

Polisi Cwynion

Medi 2023

Cynnwys

| | |
|--|---|
| Cyflwyniad..... | 3 |
| Cyfleoedd Cyfartal..... | 3 |
| Cynladwyedd..... | 3 |
| Iaith Gymraeg..... | 3 |
| Datganiad Trosolwg..... | 3 |
| Diffiniad o Gŵyn..... | 3 |
| Nid yw cwyn..... | 4 |
| Gweithdrefn Delio â Chwynion..... | 4 |
| Pwy all wneud Cwyn?..... | 4 |
| Amseroldeb Cwyn..... | 4 |
| Sut i wneud Cwyn..... | 4 |
| Gweithdrefn Tri Cham..... | 5 |
| Cam 1..... | 5 |
| Cam 2..... | 5 |
| Cam 3..... | 5 |
| Cwynion Anhysbys..... | 6 |
| Cwynion Blinderus..... | 6 |
| Cofnodi, Monitro ac Adrodd ar Gŵyn..... | 6 |
| Adolygu Polisi..... | 7 |
| Atodiad i'r Polisi Cwynion..... | 7 |
| Delio â Chwynion yn ymwneud â'r iaith Gymraeg..... | 7 |
| Hyfforddiant Staff..... | 9 |

Cyflwyniad

Cyfleoedd Cyfartal

Bydd ColegauCymru yn cydymffurfio â'r holl ddyletswyddau statudol mewn perthynas â chyfle cyfartal ym meysydd oedran, anabledd, ailbennu rhywedd, priodas, a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gred, rhyw a chyfeiriadedd rhywiol. Bydd ColegauCymru hefyd yn cydymffurfio â Deddf Hawliau Dynol 1998 ac unrhyw ddeddfiadau neu addasiadau dilynol.

Cynladwyedd

Bydd ColegauCymru yn cydymffurfio â'r holl ddyletswyddau statudol mewn perthynas â datblygu cynaliadwy drwy geisio gwella lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol hirdymor pobl a chymunedau. Mae angen gwneud hyn mewn ffyrdd sy'n hyrwyddo cyfiawnder cymdeithasol, cyfle cyfartal ac sy'n gwella'r amgylchedd naturiol a diwylliannol tra'n parchu ei derfynau.

Iaith Gymraeg

Mae Mesur y Gymraeg 2011 yn sicrhau statws cyfartal i'r Gymraeg ochr yn ochr â'r Saesneg. Mae'r gyfraith hon wedi creu rôl Comisiynydd y Gymraeg ac wedi cyflwyno nifer o Safonau'r Gymraeg y mae ColegauCymru o dan ddyletswydd statudol i gydymffurfio â hwy. Mae hyn yn cynnwys cynnal Asesiadau Effaith ar yr Iaith Gymraeg ar gyfer pob polisi newydd a diwygiedig.

Datganiad Trosolwg

Nod ColegauCymru yw darparu gwasanaeth o safon uchel ym mhob agwedd ar ei ddarpariaeth.

Nid yw'r rhan fwyaf o bobl sy'n defnyddio gwasanaethau ColegauCymru yn cael unrhyw broblemau. Fodd bynnag, mae ColegauCymru yn cydnabod y gall pethau fynd o chwith weithiau, a phan fyddant yn gwneud hynny, hoffai ColegauCymru wybod amdano fel y gellir ei unioni. Mae ColegauCymru wedi ymrwymo i gymryd camau prydlon i sicrhau ei fod yn cyflawni ei nod o ddarparu gwasanaeth o ansawdd uchel. Nod y Polisi Cwynion yw rhoi ymateb cyflym ond trylwyr sy'n ateb pob pryder yn briodol.

Mae'r Swyddog Cwynion Penodedig (DCO) yn gyfrifol am ymdrin yn briodol â phob cwyn yng NgholegauCymru. Bydd y DCO yn sicrhau bod materion yn cael eu datrys cyn gynted â phosibl yn unol â Pholisi Cwynion ColegauCymru.

Mae ColegauCymru yn adolygu natur a nifer yr holl gwynion yn flynyddol. Mae monitro ac adolygu cwynion yn cyfrannu at y broses hunanasesu gan arwain at ansawdd gwasanaeth gwell.

Diffiniad o Gŵyn

Mae ColegauCymru yn diffinio cwyn fel a ganlyn:

“Datganiad o anffodlonrwydd gan un neu fwy o randdeiliaid ynghylch gweithredoedd neu ddiffyg gweithredu ColegauCymru neu am safon y gwasanaeth a ddarperir gan ColegauCymru neu ar ei ran sydd wedi cael effaith negyddol ar brofiad yr achwynydd.”

Dylid cyfeirio cwynion sy'n ymwneud â materion diogelu, datgelu materion sydd o fudd i'r cyhoedd, pryderon difrifol fel twyll honedig, camweinyddu neu weithgareddau anghyfreithlon at y DCO ar unwaith er mwyn iddynt gael eu hatgyfeirio o dan y polisi priodol a chael eu cyfeirio at yr uwch aelod o staff priodol.

Yn dilyn adolygiad cychwynnol, ymdrinnir â chwynion am ymddygiad aelod o staff yn unol â gweithdrefnau AD ColegauCymru os yn briodol. Am resymau cyfrinachedd, ni ddarperir unrhyw wybodaeth am unrhyw gamau y mae ColegauCymru yn eu cymryd mewn perthynas ag aelod o staff.

Nid yw cwyn

- cais arferol am y tro cyntaf am wasanaeth
- cais am wybodaeth, neu esboniad o bolisi, neu arfer
- anghytuno â dyfarniad academaidd/penderfyniad asesu
- cais am iawndal gan ColegauCymru
- materion sydd yn y llys, neu sydd eisoes wedi cael eu clywed gan lys, neu dribiwnlys neu anghytuno â phenderfyniad lle mae hawl i apelio, er enghraifft y broses apelïadau academaidd
- cais am wybodaeth o dan y Deddfau Diogelu Data a Rhyddid Gwybodaeth
- cwyn gan aelod o staff
- ymgais i ailagor neu ailystyried cwyn sydd wedi'i chwblhau neu y rhoddwyd penderfyniad terfynol arni

Gweithdrefn Delio â Chwynion

Pwy all wneud Cwyn?

Gall unrhyw un sy'n defnyddio gwasanaethau ColegauCymru wneud cwyn.

Amseroldeb Cwyn

Dylid cyflwyno pob cwyn ddim mwy na phedwar mis ar ôl y digwyddiad olaf a arweiniodd at y gŵyn.

Sut i wneud Cwyn

Os yw unigolyn yn dymuno gwneud cwyn ffurfiol, rhaid iddo roi manylion y gŵyn honno yn ysgrifenedig at y Prif Weithredwr a fydd yn ei hanfon ymlaen at y DCO. Gall unigolyn wneud cwyn yn Gymraeg neu yn Saesneg. Gellir gwneud chwynion yn erbyn y Prif Weithredwr yn uniongyrchol i'r DCO.

Dylid cynnwys cyfeiriad llawn, rhif cyswllt a chyfeiriad e-bost yn y llythyr cwyn. Bydd hyn yn sicrhau bod y DCO yn anfon unrhyw ohebiaeth i'r cyfeiriad cywir.

Dylid defnyddio'r penawdau canlynol mewn llythyr cwyn:

1. Beth sydd wedi digwydd?
2. Pryd y digwyddodd?
3. Pwy oedd yn gysylltiedig?
4. Rhowch fanylion y canlyniad dymunol i'r gŵyn.

Sicrhewch eich bod yn nodi prif bwyntiau eich cwyn yn glir. Peidiwch â chynnwys unrhyw fanylion diangen.

Cyfeiriad y sefydliad yw: ColegauCymru, Uned 7, Greenmeadow Springs, Tongwynlais, Caerdydd, CF15 7AB.

Cyfeiriad e-bost y sefydliad yw: helo@colegaucymru.ac.uk

Gweithdrefn Tri Cham

Bydd ColegauCymru yn mabwysiadu trefn dri cham ar gyfer ymdrin â chwynion:

Cam 1 Datrysiaid Ar Unwaith Ar gyfer materion sy'n syml ac yn hawdd eu datrys sydd angen ychydig neu ddim ymchwiliad.

Cam 2 Ymchwiliad Ar gyfer materion nad ydynt wedi'u datrys yn y cam rheng flaen neu sy'n gymhleth neu'n 'risg uchel' y mae angen ymchwilio iddynt ymhellach neu eu cyfeirio o dan bolisi arall.

Cam 3 Apêl Ar gyfer materion nad ydynt wedi'u datrys i foddhad rhesymol yr achwynydd

Cam 1

Datrysiaid Ar Unwaith

Ar gyfer materion sy'n syml ac yn hawdd eu datrys sydd angen ychydig neu ddim ymchwiliad:

- Byddwn yn cydnabod y gŵyn o fewn 5 diwrnod gwaith i'r dyddiad y'i derbynir;
- Byddwn yn ceisio datrys y gŵyn o fewn 20 diwrnod gwaith;
- Byddwn yn cysylltu â'r achwynydd o fewn y cyfnod o 20 diwrnod gwaith os credwn y gallai gymryd mwy o amser i ymchwilio i'r gŵyn.

Os yw'r achwynydd yn anfodlon â chanlyniad Cam 1, rhaid iddo hysbysu'r GCD. Bydd y gŵyn wedyn yn symud ymlaen i Gam 2. Bydd ColegauCymru yn anelu at ddarparu ymateb ysgrifenedig llawn o fewn 15 diwrnod gwaith o'r dyddiad y rhoddodd yr achwynydd wybod i'r DCO ei fod yn anfodlon â'r canlyniad.

Cam 2

Ymchwiliad

Ar gyfer materion nad ydynt wedi'u datrys yn y rheng flaen neu sy'n gymhleth neu'n 'risg uchel' y mae angen ymchwilio iddynt ymhellach neu eu hatgyfeirio o dan bolisi arall.

Ymchwilir yn ffurfiol i'r gŵyn gan y DCO a fydd yn darparu adroddiad gydag argymhellion a chanfyddiadau.

Bydd yr achwynydd yn derbyn llythyr cydnabod fel arfer o fewn 5 diwrnod gwaith yn ei hysbysu bod y DOC wedi'i benodi i'r ymchwiliad.

Bydd ColegauCymru yn anelu at ddarparu ymateb ysgrifenedig llawn fel arfer o fewn 15 diwrnod gwaith o dderbyn y gŵyn. Os yw'r ymchwiliad yn parhau, bydd y DCO yn hysbysu'r achwynydd.

Gyda chwynion yr ymdrinnir â hwy o dan weithdrefnau adnoddau dynol, ni ddarperir unrhyw wybodaeth am unrhyw gamau y gall ColegauCymru eu cymryd mewn perthynas ag aelod o staff, neu resymau cyfrinachedd.

Cam 3

Apêl

Ar gyfer materion sydd heb eu datrys i foddhad rhesymol yr achwynydd. Os nad yw canlyniad yr ymchwiliad yn bodloni disgwyliad yr achwynydd yn rhesymol, gallant ddewis apelio. Gellir ond ystyried yr hawl i apelio:

- os oes dystiolaeth newydd, nad oedd ar gael yn gynharach;
- lle mae'r achwynydd yn teimlo na chafodd yr ymchwiliad ei gynnal yn deg nac yn drylwyr; a/neu
- ni chafodd y canfyddiadau eu cadarnhau gan y dystiolaeth.

Rhaid i'r achwynydd apelio'n ysgrifenedig i'r Prif Weithredwr (neu i aelod o'r Uwch Dîm Rheoli os yw'r gŵyn yn ymwneud â'r Prif Weithredwr) a rhaid i hyn fod o fewn 15 diwrnod gwaith o dderbyn ymateb ColegauCymru. Bydd uwch aelod o staff yn cadeirio gwrandawriad apêl. Bydd y gwrandawriad yn ystyried yr holl ddogfennaeth sy'n ymwneud ag ymchwiliad Cam 2 ac unrhyw dystiolaeth newydd a ddarperir gan yr achwynydd.

Bydd y sawl sy'n cadeirio'r apêl yn anfon ymateb ysgrifenedig at yr apelydd fel arfer o fewn 15 diwrnod gwaith i wrando'r apêl.

Mae gan achwynydd yr hawl i ddod â rhywun gyda nhw i'r gwrandawriad apêl e.e. cynrychiolydd undeb llafur, ffrind, aelod o'r teulu neu eiriolwr; fodd bynnag, ni chaniateir iddynt ddod â chynrychiolydd cyfreithiol.

Yn ddelfrydol, cynhelir cyfarfod apêl fel arfer 10 diwrnod gwaith ar ôl derbyn yr hysbysiad apêl.

Yn absenoldeb yr achwynydd, gall panel apêl ddewis gwrandawrio apêl os rhoddwyd rhybudd addas. Rhaid cofnodi'r canfyddiadau a hysbysu'r achwynydd o'r canlyniad.

Canlyniad yr apêl fydd penderfyniad terfynol ColegauCymru.

Cwynion Anhysbys

Mae ColegauCymru yn gwerthfawrogi'r holl adborth ac mae hyn yn golygu y bydd pob cwyn gan gynnwys cyflwyniadau dienw yn cael eu trin yn briodol a chymryd i'w hystyried ymhellach, lle bynnag y bo'n gywir i wneud hynny. Mewn egwyddor, bydd ColegauCymru yn ystyried cwyn ddienw os oes digon o wybodaeth i allu gwneud ymholiadau pellach. Os nad oes digon o wybodaeth ar gael, bydd y gŵyn yn cael ei chofnodi ac ni chymerir unrhyw gamau pellach. Bydd y DCO yn gwneud dyfarniad i beidio â dilyn cwyn ddienw.

Cwynion Blinderus

Gellir diffinio cwyn flinderus fel defnydd amlwg, anghyfiawn, amhriodol neu amhriodol o weithdrefn ffurfiol. Bydd achwynwyr yn cael eu hysbysu gan y DCO os teimlir bod natur neu nifer y cwynion a wneir ganddynt yn flinderus. Bydd y DCO yn ceisio cyngor ar y penderfyniad hwn gan ddeilydd swydd uwch fel y bo'n briodol.

Cofnodi, Monitro ac Adrodd ar Gŵyn

Bydd ColegauCymru yn cofnodi pob cwyn yn systematig; mae hyn yn galluogi ColegauCymru i gyflawni adroddiadau rheoli.

Bydd y DCO yn cofnodi ac yn monitro pob cwyn. Bydd y manylion canlynol yn cael eu cofnodi:

- Dyddiad derbyn
- Dyddiad cau
- Enw'r achwynydd

- Crynodeb o'r gŵyn
- Y categori y mae'n perthyn iddo
- Canlyniad y gŵyn ar bob cam
- Unrhyw wybodaeth arall y bernir ei bod yn berthnasol

Mae ColegauCymru yn cynhyrchu adroddiadau tymhorol ar gwynion ac adroddiad blynyddol. Bydd ColegauCymru yn cadw copïau o gwynion am ddwy flynedd academiaidd. Mewn rhai amgylchiadau, efallai y bydd gofyn i GolegauCymru gadw cofnodion am gyfnod hwy e.e. hawliad yswiriant.

Adolygu Polisi

Bydd y polisi a'r weithdrefn hon yn cael eu hadolygu'n flynyddol.

Atodiad i'r Polisi Cwynion

Cwynion yn ymwneud â Safonau'r Gymraeg a osodwyd ar GolegauCymru o dan Hysbysiad Cydymffurfio Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011.

Delio â Chwynion yn ymwneud â'r Iaith Gymraeg

Ymdrinnir â chwynion sy'n ymwneud â Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i GolegauCymru gydymffurfio â hwy yn yr un modd ag unrhyw gŵyn arall drwy ddefnyddio Trefn Gwyno ColegauCymru. Dylid cyfeirio unrhyw gŵyn at y Prif Weithredwr.

Cyfeiriad y sefydliad yw: ColegauCymru, Uned 7, Greenmeadow Springs, Tongwynlais, Caerdydd, CF15 7AB.

Cyfeiriad e-bost y sefydliad yw: helo@colegaucymru.ac.uk

Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i ColegauCymru gydymffurfio â nhw mewn perthynas â chwynion yw:

- 141 Rhaid ichi gadw cofnod, mewn perthynas â phob blwyddyn ariannol, o nifer y cwynion yr ydych yn eu cael sy'n ymwneud â'ch cydymffurfedd â'r safonau.
- 150 Rhaid ichi:
- (a) sicrhau bod gennych weithdrefn gwyno sy'n delio â'r materion a ganlyn -
 - (i) sut yr ydych yn bwriadu delio â chwynion ynglŷn â'ch cydymffurfedd â'r safonau cyflenwi gwasanaethau yr ydych o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy, a
 - (ii) sut y byddwch yn darparu hyfforddiant i'ch staff ynglŷn â delio â'r cwynion hynny,
 - (b) cyhoeddi dogfen sy'n cofnodi'r weithdrefn honno ar eich gwefan, ac
 - (c) sicrhau bod copi o'r ddogfen honno ar gael ym mhob un o'ch swyddfeydd sy'n agored i'r cyhoedd.
- 152 (1) Rhaid ichi lunio adroddiad ("adroddiad blynyddol"), yn Gymraeg, mewn perthynas â phob blwyddyn ariannol, sy'n delio â'r modd y bu ichi gydymffurfio â'r safonau cyflenwi gwasanaethau yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy yn ystod y flwyddyn honno.

(2) Rhaid i'r adroddiad blynyddol gynnwys nifer y cwynion a gawsoch yn ystod y flwyddyn honno a oedd yn ymwneud â'ch cydymffurfedd â'r safonau cyflenwi gwasanaethau yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy.

(3) Rhaid ichi gyhoeddi'r adroddiad blynyddol heb fod yn hwyrach na 6 mis yn dilyn diwedd y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.

(4) Rhaid ichi roi cyhoeddusrwydd i'r ffaith eich bod wedi cyhoeddi adroddiad blynyddol.

(5) Rhaid ichi sicrhau bod copi cyfredol o'ch adroddiad blynyddol ar gael- (a) ar eich gwefan, a (b) ym mhob un o'ch swyddfeydd sy'n agored i'r cyhoedd.

156 Rhaid ichi

(a) sicrhau bod gennych weithdrefn gwyno sy'n delio â'r materion a ganlyn -

(i) sut yr ydych yn bwriadu delio â chwynion ynglŷn â'ch cydymffurfedd â'r safonau llunio polisi yr ydych o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy, a

(ii) sut y byddwch yn darparu hyfforddiant i'ch staff ynglŷn â delio â'r cwynion hynny,

(b) cyhoeddi dogfen sy'n cofnodi'r weithdrefn honno ar eich gwefan, ac

(c) sicrhau bod copi o'r ddogfen honno ar g

158 (1) Rhaid ichi lunio adroddiad, ("adroddiad blynyddol"), yn Gymraeg, mewn perthynas â phob blwyddyn ariannol, sy'n delio â'r modd y bu ichi gydymffurfio â'r safonau llunio polisi yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy yn ystod y flwyddyn honno.

(2) Rhaid i'r adroddiad blynyddol gynnwys nifer y cwynion a gawsoch yn ystod y flwyddyn a oedd yn ymwneud â'ch cydymffurfedd â'r safonau llunio polisi yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy.

(3) Rhaid ichi gyhoeddi'r adroddiad blynyddol heb fod yn hwyrach na 6 mis yn dilyn diwedd y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.

(4) Rhaid ichi roi cyhoeddusrwydd i'r ffaith eich bod wedi cyhoeddi adroddiad blynyddol.

(5) Rhaid ichi sicrhau bod copi cyfredol o'ch adroddiad blynyddol ar gael -

(a) ar eich gwefan, a

(b) ym mhob un o'ch swyddfeydd sy'n agored i'r cyhoedd.

162 Rhaid ichi

(a) sicrhau bod gennych weithdrefn gwyno sy'n delio â'r materion a ganlyn

(i) sut yr ydych yn bwriadu delio â chwynion ynglŷn â'ch cydymffurfedd â'r safonau gweithredu yr ydych o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy, a

(ii) sut y byddwch yn darparu hyfforddiant i'ch staff ynglŷn â delio â'r cwynion hynny, a

(b) cyhoeddi dogfen sy'n cofnodi'r weithdrefn honno ar eich mewnrwyd. Rhaid gydymffurfio â safon 162 ymhob amgylchiad, ac eithrio:

- cyhoeddi'r ddogfen ar eich mewnrwyd.

- 164 (1) Rhaid ichi lunio adroddiad ("adroddiad blynyddol"), yn Gymraeg, mewn perthynas â phob blwyddyn ariannol, sy'n delio â'r modd y bu ichi gydymffurfio â'r safonau gweithredu yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy yn ystod y flwyddyn honno.
- (2) Rhaid i'r adroddiad blynyddol gynnwys yr wybodaeth a ganlyn (pan fo'n berthnasol, i'r graddau yr ydych o dan ddyletswydd i gydymffurfio â'r safonau y cyfeirir atynt) -
- (a) nifer y cyflogeion sy'n meddu ar sgiliau yn y Gymraeg ar ddiwedd y flwyddyn o dan sylw (ar sail cofnodion a gadwasoch yn unol â safon 145);
- (b) nifer yr aelodau o staff a fynychodd gyrsiau hyfforddi a gynigiwyd gennych yn y Gymraeg yn ystod y flwyddyn (ar sail cofnodion a gadwasoch yn unol â safon 146);
- (c) os cynigiwyd fersiwn Gymraeg o gwrs gennych yn ystod y flwyddyn, y ganran o gyfanswm nifer y staff a fynychodd y cwrs a fynychodd y fersiwn Gymraeg (ar sail cofnodion a gadwasoch yn unol â safon 146); (ch) nifer y swyddi newydd a'r swyddi gwag a hysbysebwyd gennych yn ystod y flwyddyn a gategoreiddiwyd fel swyddi sy'n gofyn -
- (i) bod sgiliau yn y Gymraeg yn hanfodol
- (ii) bod angen dysgu sgiliau yn y Gymraeg pan benodir i'r swydd,
- (iii) bod sgiliau yn y Gymraeg yn ddymunol, neu
- (iv) nad oedd sgiliau yn y Gymraeg yn angenrheidiol, (ar sail y cofnodion a gadwasoch yn unol â safon 148);
- (d) nifer y cwynion a gawsoch yn ystod y flwyddyn a oedd yn ymwneud â'ch cydymffurfedd â'r safonau gweithredu yr oeddech o dan ddyletswydd i gydymffurfio â hwy.
- (3) Rhaid ichi gyhoeddi'r adroddiad blynyddol heb fod yn hwyrach na 6 mis yn dilyn diwedd y flwyddyn ariannol y mae'r adroddiad yn ymwneud â hi.
- (4) Rhaid ichi roi cyhoeddusrwydd i'r ffaith eich bod wedi cyhoeddi adroddiad blynyddol.
- (5) Rhaid ichi sicrhau bod copi cyfredol o'ch adroddiad blynyddol ar gael -
- (a) ar eich gwefan, a
- (b) ym mhob un o'ch swyddfeydd sy'n agored i'r cyhoedd.

Hyfforddiant Staff

Hyfforddiant i staff ar ymdrin â chwynion yn ymwneud â Safonau'r Gymraeg y mae'n rhaid i GolegauCymru gydymffurfio â hwy.

Bydd y DCO yn adolygu cwyn ac yn trafod y materion gyda'r partïon priodol o dan Gam 1 y Polisi Cwynion (Datrysiaid Ar Unwaith) neu i ymchwilio o dan Gam 2 y Polisi Cwynion (Ymchwiliad).

Bydd holl staff ColegauCymru yn derbyn hyfforddiant diweddarau blynyddol ar ymdrin â chwynion a'u rheoli. Bydd yr hyfforddiant hwn yn cynnwys ymdrin â chwynion yn ymwneud â Safonau'r Gymraeg y

mae'n rhaid i GolegauCymru gydymffurfio â hwy. Cyfeirir yn benodol at Reoliadau Safonau'r Gymraeg (Rhif 2) 2016 a'r Hysbysiad Cydymffurfio – Adran 44 Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 ar gyfer ColegauCymru.